

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

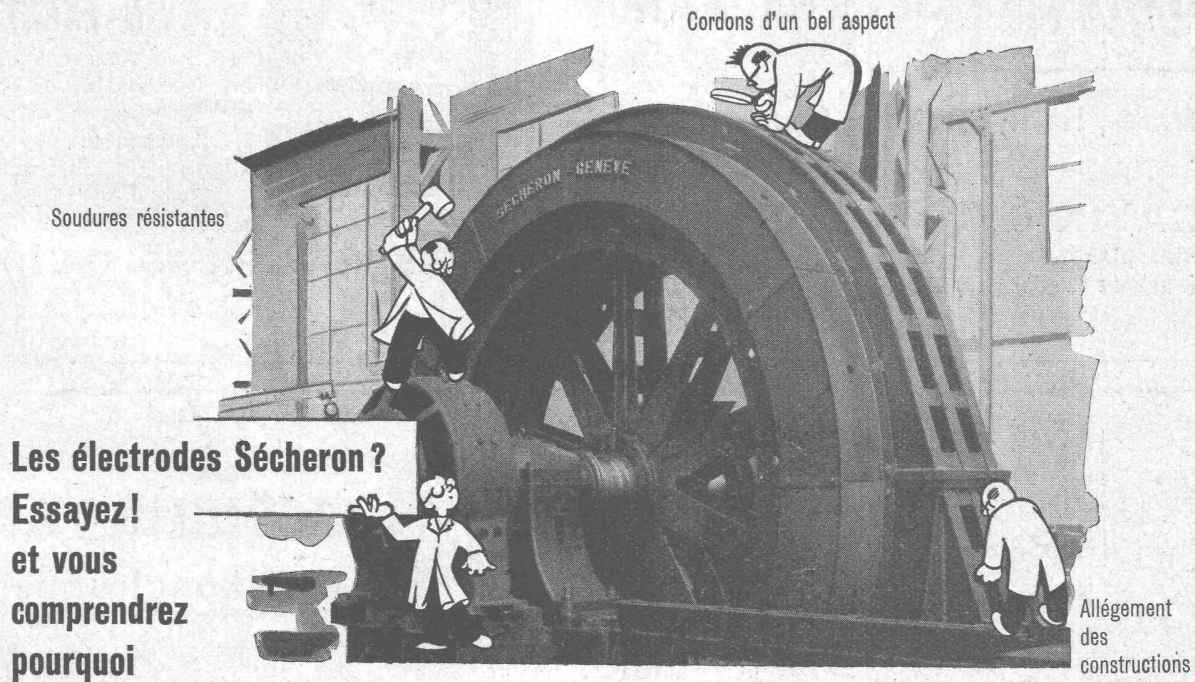
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sécheron

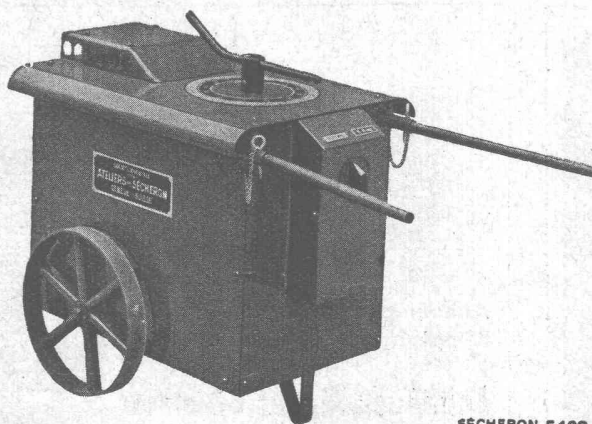


## Sécheron est synonyme de qualité!

Le spécialiste sait en effet que nous possédons plus de 20 ans d'expérience dans le domaine du soudage à l'arc. Il sait aussi que la fabrication des électrodes est soumise

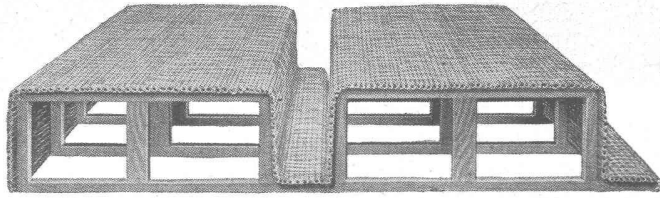
à un contrôle serré. Il sait qu'il trouvera dans la riche gamme des électrodes «Sécheron» le type qui lui convient.

Il sait aussi que les appareils de soudure sont robustes, maniables et munis des derniers perfectionnements.



SÉCHERON 5429

## S. A. des Ateliers de Sécheron - Genève



# „ROBUR“

die stärkste Schilfrohrzelle für Betondecken

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN E. G.  
Stampfenbachplatz 1 ZÜRICH 6 Telephone 28 43 63



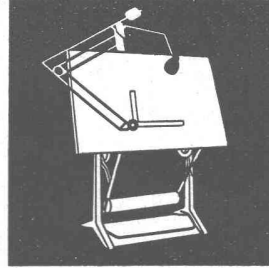
GLASFASERN

Wärme-, Kälte-, Schall-, Feuerschutz

CAVIN & CO · ZÜRICH

Glasspinnerei

Talstrasse 62 · Tel. (051) 2711 90 · Fabrik in Adliswil  
Gegründet 1934



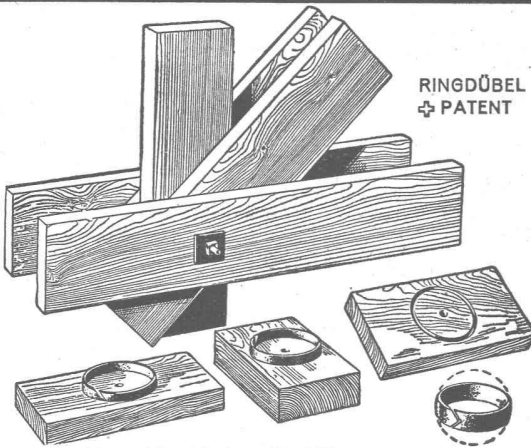
RWD-EXACTA

Zeichenmaschinen  
Zeichenständer  
Reissbretter  
Lampen etc.

Verkauf durch Fachgeschäfte

REPPISCH-WERK AG. DIETIKON

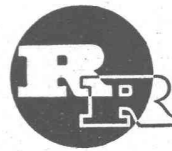
Dietikon-Zürich



RINGDÜBEL  
PATENT

Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau

Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke

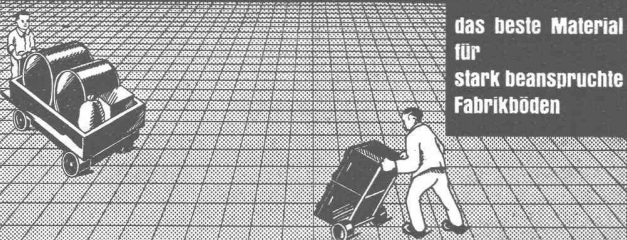


R. RIGLING & CO.  
Holzkonstruktionen

Zürich-Oerlikon

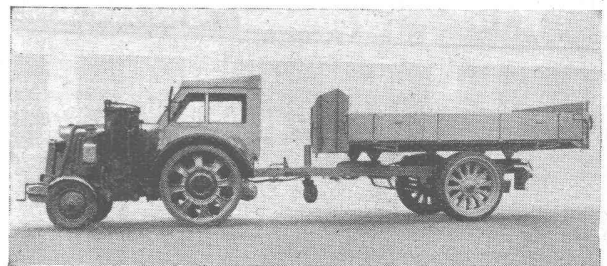
Schwamendingerstr. 75  
Telephon (051) 46 82 25

TRIVERS  
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material  
für  
stark beanspruchte  
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.  
ZÜRICH



Achsen, Druckluft-Bremsen,  
Kupplungen, Reparaturen

Anhänger, Kipper, Bremsen

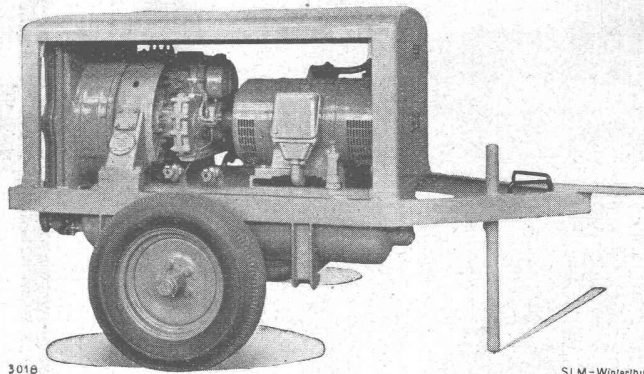


Schwarztorstrasse 101 Telephone (031) 5 32 15 Fahrzeugbau

**OMS** -Kläranlagen, Zürich 2 Albisstr. 26, Tel. 45 16 47  
Zentralkläranlagen Hausklärgruben  
das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable Anlagen für den Baubetrieb



3018 SLM-Winterthur  
Zweiradaggregat mit Luftkühlung und Elektromotorantrieb, 4,6 m<sup>3</sup>/min. eff.

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR



## Stahlskelette

für Industrie- u. Hallenbauten, Masten, Brückenbau  
Kranträger u. Ausleger, Wellblechbauten

## Fabrikfenster (eiserne)

Vordächer, Türen, Tore, Treppen u. Podeste

## Feineisenbau

Schaufensteranlagen, Sonnenstoren, Vitrinen,  
Schiebefenster, Scherengitter

## Betriebseinrichtungen

Fabrik- und Bureaukleiderschränke, Schubladenblöcke für Werkzeuge,  
Kleinteile, Pläne u. Kartothekarten, Arbeits- u. Montagetische, Werkbänke,  
Neuzeitliche Arbeitsstühle u. Hocker, Archiv- u. Magazingestelle. Offene  
Regale für Metallstäbe u. Röhren, Transportgeräte aller Art, Veloständer-  
anlagen.



**ERNST SCHEER \* STAHLBAU \* HERISAU**

Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 5 1992

Wir beraten Sie gerne

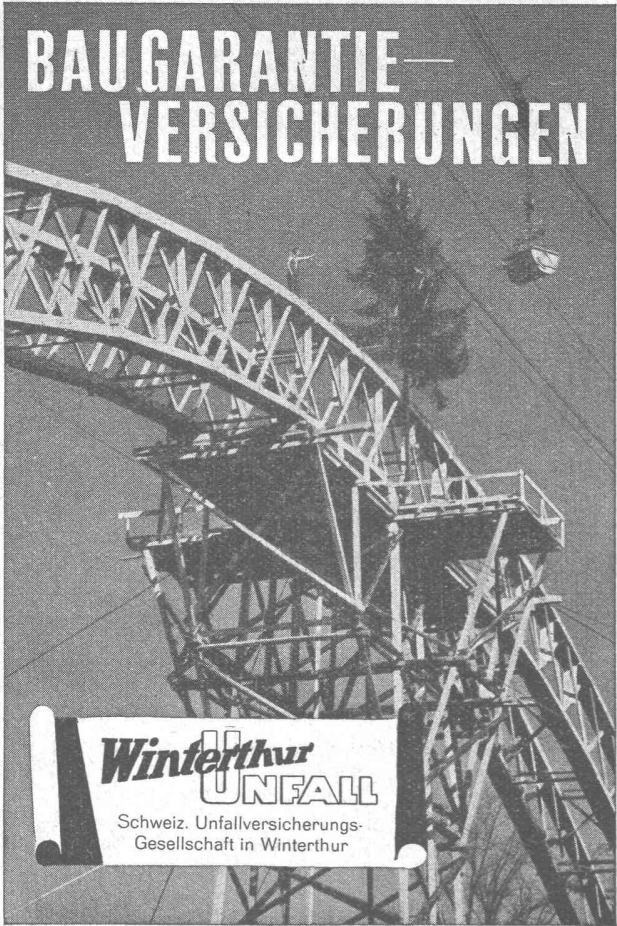
# Dilatit

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

**Wanner & Co. A-G., Horgen**

Dilatit-Korksteinfabrik

# BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur

# BULLDOG

SICHERHEITS-VERBINDER AUS STAHL

**F**ür Holzkonstruktionen:  
Dachbinder, Brücken, Gerüste, landwirtschaftliche Bauten usw. Vielfach bewährt.

Auskunft und Offerten durch:

**J. KIENER & WITTLIN**<sup>A G</sup>  
Schauplatzgasse 23,  
BERN



# Luftseilbahnen

zur Förderung des  
Fremdenverkehrs und  
im Interesse der Alp-  
wirtschaft



## OEHLER AARAU

EISEN- UND STAHLWERKE OEHLER & CO. A.G.

## OSTERTAG, HAUSAMANN & Co.

GOTTHARDSTRASSE 61  
ZÜRICH-ENGE (27)

---

### *Technische Gewebe:*

- Filterstoffe
- Isolier- und Einlagegewebe
- Zylinder-, Filz- und Wolltücher
- Nylon-, Vinyon-, Saran- und Ramie-Gewebe
- Wickel- und Isolierbänder
- Jap. Seidenpapier und Japanseide für Isolationen etc.

### Spezialanfertigungen

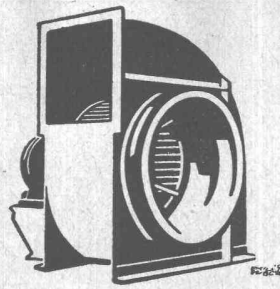
Tel. (051) 25 89 80



**Glasdächer**  
Oberlichter

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 21 14

SIEGFRIED  
**keller** CO



geräuschlose

## Ventilatoren

Luftkonditionierung

Lufttrocknung

Luftbefeuchtung

Industrielle

Entstaubungs-Apparate

Geräuschlose Elektromotoren

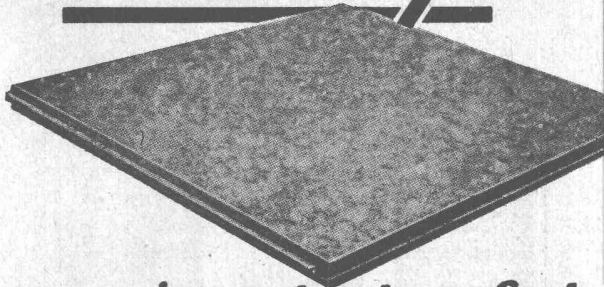


**H. Meidinger & Cie, Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65

PARQUET-LIEGE

*Aldorf*



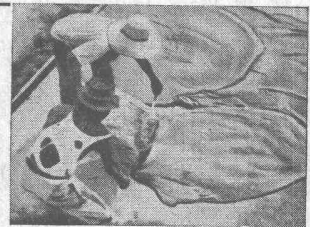
*crée partout confort  
et agrément*



Hygiénique et pratique / Iso-  
lant contre le bruit et le froid  
Agréable à la marche / Durable  
et facile à l'entretien.

En vente: Dans toutes les maison spécialisées

Besser  
isolieren  
mit



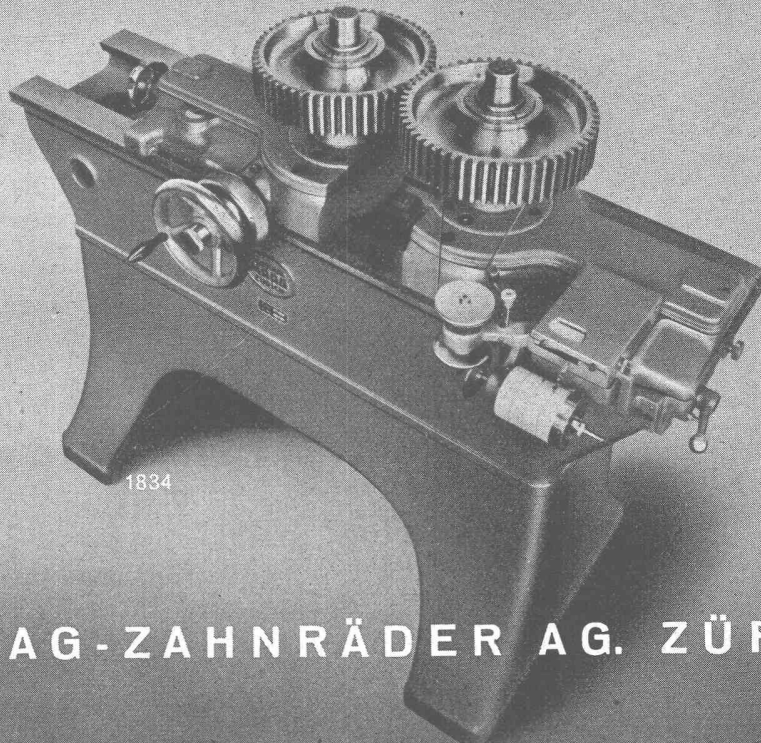
## ZELLENBETON

Leichtes Gewicht  
300 kg/m<sup>3</sup>  
Wärmeleitfähigkeit  
0,06—0,07  
Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt u. eingebracht oder in Platten jeder Grösse geliefert werden. — Hervorragende Isolierwirkung. — Speziell für Flach- u. Shed-Dächer, Unterlags-Böden, Mauer-Isolierungen usw. — Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

Prospekt u. Offerten durch  
**FAVRE & CO. AG.**  
**WALLISELLEN/ZCH.**  
gegr. 1891, Tel. (051) 932011

### Genau Zahnradprüfung im Präzisions-Getriebebau



## MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH

Bureau für

# Photogrammetrie

Ausführung topographischer Pläne für grosse Bauvorhaben

Rasche Erstellung  
 Wirtschaftlichkeit  
 Homogene Genauigkeit  
 Naturfreue

**PAUL VETTERLI** Dipl. Ing. ETH. **ELGG**  
 (Vormals Edwin Lips)

**Marigo**  
**SCHRÄNKE**  
 AUS ANTICORODAL UND METALL  
 SCHWEIZERFABRIKAT

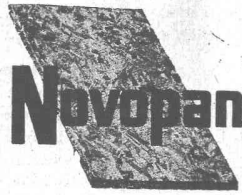
**RIGONI & SCHLAEFFER BASEL**  
 RUMELINBACHWEG 18 TELEPHON 3 25 97



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

## Frick-Glass, Zürich-Altstetten



die Qualitätsplatte  
für

## Bau- und guten Innenausbau

Unser technischer Dienst berät  
Sie gerne. Er steht jederzeit un-  
entgeltlich zu Ihrer Verfügung.

## Novopan AG. Klingnau

Telephon (056) 5 13 35 / 36

Bezugsquellen: Bei Ihrem Händler

**NIVELLIER-  
INSTRUMENTE**  
für jeden Zweck

Genauigkeit auf 1 km:

N I	± 5 mm
N II	± 2,5 mm
N III	± 0,25 mm

Sofort lieferbar.

N I und N II auch mit  
Horizontalkreis 360° oder 400°

**WILD**  
HEERBRUGG

Verkaufs-A.-G. Heinrich Wild's geodätische Instrumente  
HEERBRUGG  
Telephon (071) 7 24 33

**HILCO URINOIR**

die geruchlose, schlagfeste  
frostsichere Anlage mit dem  
desinfizierenden  
HILCO-EMAILLACK-BELAG

Fabrikation und Einbau durch  
A. HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 Tel. (051) 33 71 05

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telephon: 2354 26 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

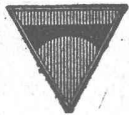
**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 99 **Maschinentechner** für Aussendienst mit Verkaufserfahrung. Deutsch u. Französisch, Italienischkennt. erw. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 113 **Fabrikationstechniker**. London. S. 13. März.  
 135 **Heizungs- u. Sanitärtechniker**. Kanton Bern. S. 27. März.  
 157 **Maschinenkonstrukteur** mit Erfahr. im Kleinapparatebau und Einblattzeichnen, VSM-Normalien und ISA-Toleranzen. Ostschweiz.  
 285 **Fachmann** (Papiermacher) für Einrichtung und Betrieb einer Papierfabrik. Westschweiz.  
 287 **Maschinentechner** mit Praxis im Bau und Betrieb von Verpackungsmasch. für Aussendienst. Schweiz.  
 289 **Dipl. Maschineningenieur od. -Techniker** mit Kenntnissen im Textilmaschinenbau (Spinnerei- und Webereimasch.). Englisch. Ledig. Schweiz. Exportfirma im Fernen Osten.  
 291 **Korrespondent** mit Erfahrung in Verbrennungskraftmaschinen. Deutsch, Englisch, Französisch u. Italienisch. Ostschweiz.  
 295 **Elektro- oder Maschinentechner** (Technikum) mit Praxis für Verkalkulation in Serienfabrikation. Baldigst. Ostschweiz.

- 297 **Dipl. Elektroingenieur od. -Techniker** mit Praxis des mod. Einzelantriebs, theor. Kenntn. in elektr. Motoren u. Schaltapp. Deutsch, Englisch, event. Französisch. Ostschweiz.  
 299 **Konstrukteur** für Werkzeugbau, mit Praxis im Bau von Schnitt- u. Stanzwerkzeugen. Baldigst. Westschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 592 **Hochbautechniker** mit Praxis für Büro u. Bauplatz. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 594 **Hochbautechniker** für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, Bauführung, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Innerschweiz.  
 596 **Techniker** mit kaufm. Kenntnissen für Korrespondenz (Masch.-Schr.), Kalkulation etc. in Fabrik für Spengerei-Artikel. Sofort. Zürich.  
 598 **Architekt** (Hochschule) für Projekt und Planbearbeitung, sowie Bauleitung. Deutsch, Französisch, perfekt. Baldigst. Kt. Bern.  
 600 **Hochbautechniker** mit Praxis für Büro und Bauplatz. Baldigst. Nordostschweiz.  
 602 **Hochbautechniker** für Ausführungs- und Detailpläne. Eintritt 15. August oder 1. September. Ostschweiz.  
 604 **Bauleiter** mit Erfahrung im Tief- und Wasserbau. Baldigst. Baustelle im Gebirge der Ostschweiz.  
 606 **Hochbautechniker** für Büro und Bauplatz. Maschinenschreiber bevorzugt. Eintritt Anfangs Juli. Kt. Zürich.  
 610 **Hochbauführer** für Bauleitung grösserer Siedlungsbauten. Sofort. Zürich.  
 614 **Vermessungstechniker ev. Grundbuch-Geometer** für Büro und Feldtätigkeit. Baldigst. Ostschweiz.  
 616 **Hochbautechniker** für Planbearbeitung. Sofort. Kt. Zürich.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

Grösseres Gipsergeschäft in Basel sucht

**Bauführer oder Gipservorarbeiter**

als

**Geschäftsführer**

versiert in Kalkulation, Ausmass-, Rapportwesen und Bauplatzorganisation. Gutbezahlte Dauerstelle. Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten unter Chiffre H 6946 Q an Publicitas Basel.

Hoch- und Tiefbau-Unternehmung auf dem Platze Zürich sucht zu baldigem Eintritt jüngeren

**Bauingenieur oder Tiefbautechniker**

mit gut ausgewiesener Praxis als Bauführer. Offerten unter Chiffre ZJ 6652 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Architekt, Dipl. ETH.**

mit mehrjähriger Praxis sucht neuen, interessanten Wirkungskreis. — Offerten unter Chiffre Z V 1353 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Bautechniker ev. Bauzeichner**

gesucht nach Schaffhausen. Tüchtige, selbständige Kraft; flotter Zeichner, für Büro und Bauplatz. Bei Eignung Dauerstelle.

Offerten mit Photo, Referenzen, Angaben über Gehaltsansprüche unter Chiffre Z L 6675 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Günstig zu verkaufen**

sehr gut erhaltene Rollgeleise:

10 Stösse à 5 m,	Profil 65 Spur 500
3 Stösse à 5 m,	Profil 70 Spur 600
1 Drehscheibe	Profil 65 Spur 500
2 Rollwagen mit Mulde	Spur 500
1 Weiche	Profil 50 Spur 500

Mit Schrauben und Laschen, sehr preiswert sofort abzugeben. Kurt Meyer, Andermatt, Tel. 120

Zu verkaufen in Herrliberg, an schönster Lage mit Aussicht auf See und Berge

**BAULAND**

(2 Bauplätze mit 900 m<sup>2</sup>) an fertiger Strasse, Kanalisation etc. Kaufpreis nur Fr. 25.— per m<sup>2</sup>. Offerten unter Chiffre P 3475 W an Publicitas Winterthur.

**Lehrstelle**

gesucht für

**HOCHBAUZEICHNER**

bei tüchtigem Lehrmeister, für geeigneten Knaben mit drei Jahren Sekundarschulbildung. Der Antritt könnte sofort erfolgen. — Offerten erbeten an die Kantonale Berufsberatung und Lehrlingsfürsorge Appenzel A.-Rh, in Speicher.

**Bauamt I, STELLENAUSSCHREIBUNG**

Beim Bebauungs- und Quartierplanbureau der Stadt Zürich sind zwei Stellen von

**Grundbuchgeometern**

wieder zu besetzen. Diese haben sich hauptsächlich mit Quartierplangeschäften, Absteckungen usw. zu befassen. Möglichst weitgehende Kenntnis auf diesem Arbeitsgebiet neben Praxis im Vermessungswesen sind erwünscht.

Besoldung als Grundbuchgeometer II. Kl. Fr. 10 512.- bis 13 764.-, Teuerungszulage inbegriffen. Kinderzulagen; Pensions- und Hinterbliebenenversicherung. Schriftliche Anmeldungen, enthaltend genaue Personalien, Angaben über bisherige Tätigkeit (Zeugnisabschriften), Bildungsgang usw. sind bis 31. Juli 1948 an den Vorstand des Bauamtes I, Postfach Zürich 23, zu richten.

Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

**Der Stellvertreter  
des Vorstandes des Bauamtes I**

**INGENIEURBUREAU**

für Hoch- und Tiefbau

**übernimmt Aufträge**

von Bauherren, Architekten, Unternehmern, auch aushilfsweise von Kollegen. Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre Z. N. 1375 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**ARCHITEKT**

sucht selbständigen, interessanten Wirkungskreis in Industrieunternehmung.

Offerten unter Chiffre J 4989 Y an Publicitas Basel.

**Junger Hochbautechniker**

(Absolvent des Technikums Winterthur) sucht auf Anfang August 1948 eine **STELLE** in mittleres Architekturbüro. Ost- oder Zentralschweiz bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z L 6582 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Oesterreichischer Ingenieur sucht für die Ferienmonate Juli, August und September eine Stelle als

**Bauingenieur, Architekt oder Vermesser**

in der Schweiz.

Ing. Ernst Mesenski, Buchsiedlung 11, Hohenems (Vorarlberg).

Jeune

**INGENIEUR**

français, grande école, cherche situation d'avenir dans INDUSTRIE MECANIQUE ou METALLURGIQUE

Offres détaillées sous chiffre Z. Z. 6701 à Mosse-Annonces SA, Zurich 23.

Junger

**BAU-INGENIEUR**

Absolvent der E. T. H., sucht Stelle in Bau-Unternehmung oder Ingenieurbüro. Offerten unter Chiffre Z B 1358 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen eine elektrische

**KOCHKESSEL-ANLAGE**

Marke «THERMA», bestehend aus 2 Kesseln à 100 Lt. und 150 Lt. Inhalt. Eignet sich gut für Kantine. Bei sofortiger Wegnahme und gleichzeitiger Kassa äußerst billig. — Näheres durch Metzgerei Eichenberger, Reinach/Aarg. Tel. (064) 6 10 74

**Internationaler architektonischer Wettbewerb  
für den Bau eines neuen  
kaiserlichen Palastes in Addis Abeba**

Das Ministerium der öffentlichen Arbeiten der kaiserlich äthiopischen Regierung veranstaltet einen internationalen Wettbewerb für die Ausarbeitung eines Projektes für die Erstellung eines neuen kaiserlichen Palastes in Addis Abeba. Beteiligen können sich Architekten und Ingenieure, die das Diplom einer technischen Hochschule besitzen.

Aus der Schweiz stammende Wettbewerbsprojekte sind spätestens bis 30. Dezember 1948 beim unterzeichneten äthiopischen Generalkonsulat in Zürich einzureichen. Für diesen Wettbewerb sind drei Preise ausgesetzt:

	äthiopische Dollars
1. Preis	25 000.—
2. Preis	15 000.—
3. Preis	10 000.—
(1 äthiopischer Dollar = 1,73 sFr.)	

Die vom äthiopischen Ministerium für öffentliche Arbeiten ausgearbeiteten Unterlagen sowie die Wettbewerbsbedingungen sind beim unterzeichneten Generalkonsulat zur Einsicht aufgelegt und können gegebenenfalls dort bezogen werden (Langwiesstrasse 30 (Wohlfahrtshaus, kleines Kommissionszimmer), Telephon 46 84 04, Briefadresse: Postfach Zürich 50, Montag, Dienstag und Mittwoch von 14.00 — 16.00 Uhr).

**Aethiopisches Generalkonsulat in Zürich**  
der Generalkonsul  
gez. E. Bührle

**Anzeigenschluss**

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer. Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

**für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen**

auf den Freitag der Vorwoche,

**für Gelegenheits-Anzeigen**

(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)

auf Dienstag 12 Uhr der Erscheinungswoche

anzusetzen. Mosse-Annoncen AG.

Nous cherchons

**1 dessinateur en constructions métalliques**

ayant une certaine expérience en chaudronnerie et mécanique.  
**ZWAHLEN & MAYR, LAUSANNE**

**Stahlbau-Ingenieur**

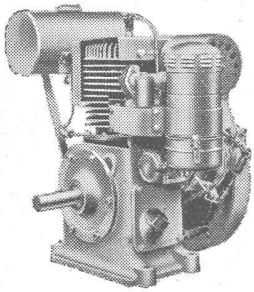
Absolvent der E. T. H., guter Statiker, selbständiger Konstrukteur, mit eigener Praxis in der Ausführung von Werkstattzeichnungen und geübt in der Zusammenarbeit von technischem Bureau und Werkstatt, für die Spezialabteilung einer großen Schweizerunternehmung gesucht. Ingenieure mit entsprechender Erfahrung, die auf eine Dauerstelle reflektieren, mögen ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einreichen unter Chiffre L 12 280 Y an Publicitas Bern.



**B. ZÖLLIG SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

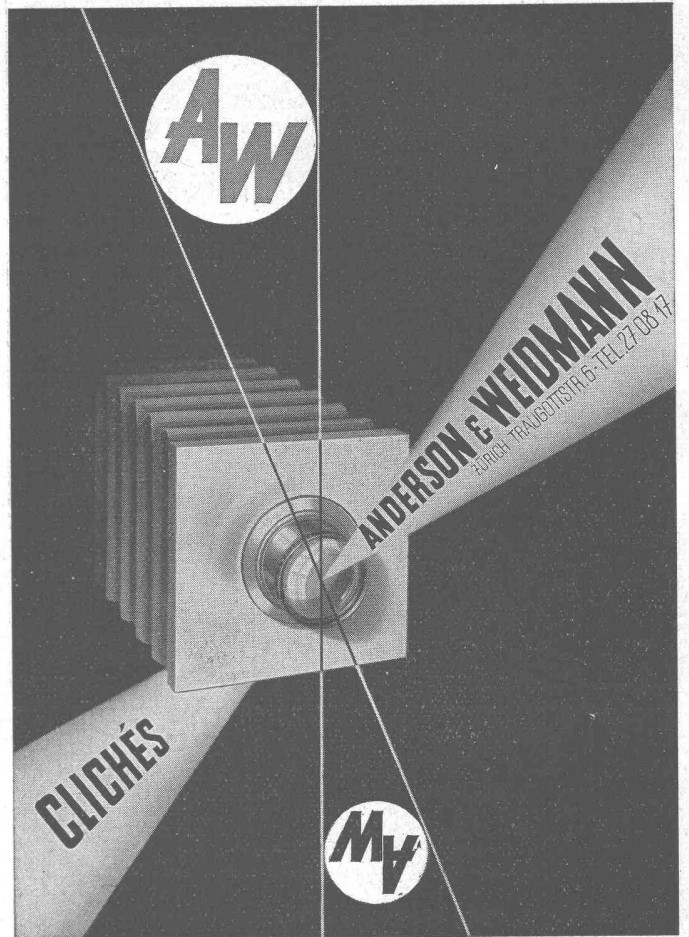
**Douglas Benzinmotoren**



Einzyylinder - Viertakt - luftgekühlt  
Fliehkraftregler, Handgasregulierung

4-5 PS )  
5-6 PS ) 1500 T/min  
6-7 PS )

Generalvertretung für die Schweiz  
**AKSA AG. Zürich**  
RENNWEG 35  
Telephon (051) 23 44 27



**AW**

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH, TRAUUGUTSTR. 6 - TEL. 27 08 17

**CLICHÉS**

**My**

**MAMMUT** **Asphalt-Emulsion & Zürich** 

Telephon 25 88 66 erstellt zuverlässig Löwenstrasse 11 **TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

Isolierstoff für Hoch- u. Tiefbau



Manometer  
Thermometer  
Hygrometer

**HÄNNI & CIE AG.**  
JEGENSTORF-BERN



Funktions-Prinzip und Ausführung der Gebert-Spülapparate sind vorbildlich und unübertroffen

**Gebert**

Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich



*Jelenketten jeder Art anerkannt gut u. preiswert Kettenräder*

**Jelenketten A. G.** gefl. Preisliste verlangen  
Tel. 7 20 96 Hergiswil / Nid.

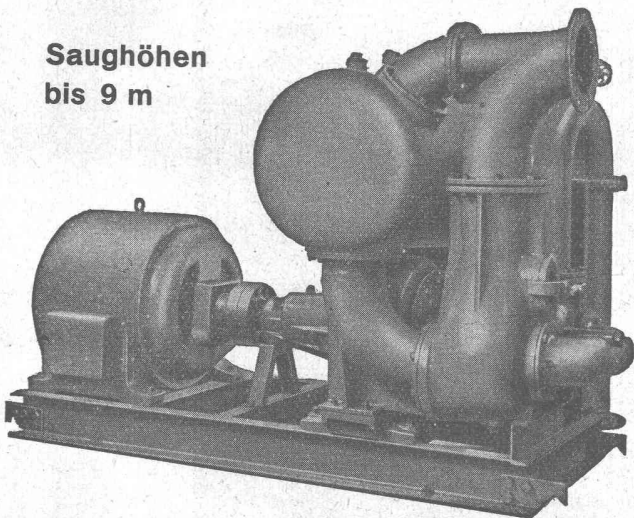
**Bellevue** ob dem Rütli  
Lohnendes Ausflugsziel **Peelisberg**

Bekannte Aussichts-Restaurations-Terrasse. — Das beliebte Schweizerhotel.  
Pension Fr. 13.— bis 18.—, — Prospekte. — Tel. 264-265. — Bes. A. Amstad.

# Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchenaier

Saughöhen  
bis 9 m



Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. S. Sihl a. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

# WALTER KOLLBRUNNER

**pavatex**

Zürich

Lausanne

Rigistr. 2

Grand Chêne 5

Tel. 28 64 88

Tél. ('21) 2 67 40

Spezialfirma für

## Pavatex-Innenausbau

sowie schall- und wärmetechnische

## Isolationen

★

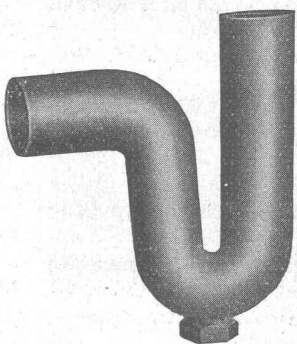
### Saurer Automobil-Reparaturwerkstätte

ca. 1000 m<sup>2</sup> Akustik-Pavatexplatten  
zur gesundheits- und arbeitsfördernden

## Lärmbekämpfung

# Schweizer-Blei-Siphons

gezogene Ausführung



Innerer Ø 30—60 mm  
Wandstärke 1,5—5 mm

in allen  
Normal-Ausführungen

**WEKA**

Nahtlos gezogene Blei-  
bogen mit beliebig lan-  
gen Schenkeln

Spezial-Anfertigungen nach Muster oder Zeichnungen

Verlangen Sie von Ihrem Grossisten immer das  
**Schweizer Fabrikat**

**WEKA G. m. b. H. Wetzikon-Zürich**

Telephon 97 83 02

SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE

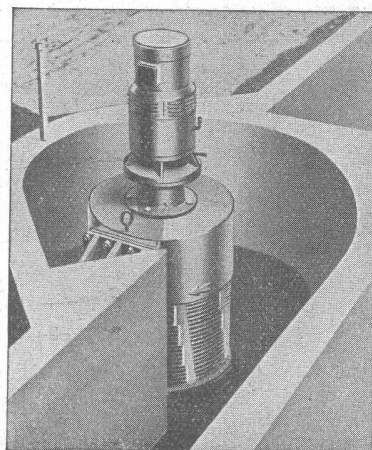
# COMMINUTOR

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

FÜR KLÄRANLAGEN  
UND  
PUMPSTATIONEN

★

ERSETZT RECHENANLAGEN  
KEINE VERSTOPFUNG VON  
PUMPEN UND LEITUNGEN  
TYPEN FÜR JEDE LEISTUNG  
GERINGER  
KRAFTVERBRAUCH



VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

**PISTA S. A.**  
GENÈVE - JONCTION

TEL. 5 63 93 - 94

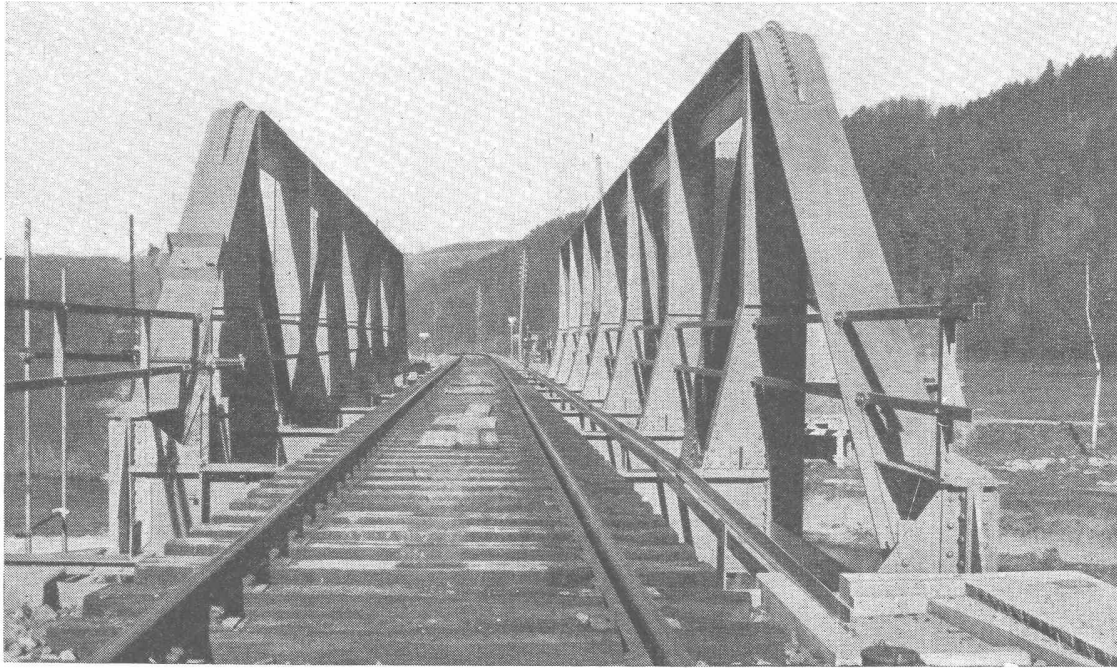


# HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



Tössbrücke Wila



Der neue Sammelname

für die

H N

Glasfasern  
Isolier-  
produkte



~~Glas-Isol  
Isolier  
Verisolant~~

Glasfasern Isolierprodukte  
gegen  
Wärme  
Kälte  
Schall

Glasfasern  
AG  
Zürich



Vom Strom-Produzenten

zum Verbraucher :

die elektrischen Apparate

# GARDY